



KIỂM TRA HÀM LƯỢNG CHÌ TẠI HỌC KHU CÔNG LẬP DENVER – Những câu hỏi thường gặp

1. Tại sao thực hiện kiểm tra hàm lượng chì trong nước uống của trường học?

Trong những tháng gần đây, một số tin tức địa phương và quốc gia đề cập đến vấn đề hàm lượng chì cao trong nước uống của trường học. Tuy nguồn nước tại Denver Water cung cấp cho các trường học không có chì, nhưng nước có thể bị nhiễm chì trong quá trình vận chuyển qua hệ thống dẫn nước và thiết bị có chứa chì. Mặc dù tiểu bang hoặc liên bang không đưa ra chỉ thị kiểm tra hàm lượng chì trong nước đối với các trường học, Ban Dịch vụ Môi trường (Environmental Services Division) của Học khu vẫn chủ động thực hiện kiểm tra nguồn nước uống cung cấp cho học sinh và nhân viên, nhằm đảm bảo đáp ứng các hướng dẫn do Cơ quan Bảo vệ Môi trường (Environmental Protection Agency - EPA) đặt ra cho các trường học.

2. Đo hàm lượng chì bằng cách nào?

Ban Dịch vụ Môi trường và nhân viên bảo trì sẽ tới các trường học vào buổi sáng trong vòng 8 đến 12 tuần tới, trước khi nhân viên và học sinh có mặt tại trường. Họ sẽ thu thập mẫu nước từ từng vòi nước uống, bồn chuẩn bị đồ ăn trong bếp, bồn trong phòng chờ hoặc các thiết bị khác dùng cho nước uống. Hoạt động này cũng bao gồm việc xác định những trường học cũ có thể đang dùng đường dẫn nước chứa chì, qua đó, lên kế hoạch thay thế trong đề xuất trái phiếu 2016 hoặc các đề xuất trái phiếu trong tương lai. Cơ quan Bảo vệ Môi trường khuyến cáo cần khắc phục khi hàm lượng chì tại các trường học ở mức cao hơn 20 phần tỉ. Để đề phòng, DPS sẽ có biện pháp khắc phục đối với các thiết bị có hàm lượng chì ở mức 15 phần tỉ hoặc cao hơn. Một phần tỉ tương đương với một giọt nước trong 55,000 galông.

3. Nước bị nhiễm chì theo cách nào?

Chì thường nhiễm vào nước uống qua các đường dẫn nước, mối hàn ở ống đồng và vòi bằng đồng thau. Nguồn nước uống của Denver Water cung cấp cho các trường học không bị nhiễm chì. Cho tới vài thập kỷ trước, đường dẫn nước và ống nước nối từ đường chính tới các khu nhà ở và trường học thường làm bằng đường ống chì. Mối hàn bằng chì được sử dụng để nối các đường ống nước bằng đồng tiêu chuẩn cho tới năm 1988, là khi mối hàn chì bị cấm sử dụng. Cho tới gần đây, vòi nước làm bằng đồng thau và đồng thiếc được phép có hàm lượng chì lên đến 8%. Trong năm 2011, Đạo luật Giảm Hàm lượng chì trong Nước uống (Reduction of Lead in Drinking Water Act) sửa đổi thêm về tiêu chuẩn "không chì", giảm hàm lượng tối đa cho phép từ 8% xuống 0.25% đối với các sản phẩm dùng trong hệ thống dẫn nước tiếp xúc trực tiếp với nước uống (ống nước, đầu nối ống nước, thiết bị cấp thoát nước và nhiều sản phẩm khác). Các sản phẩm với hàm lượng cao hơn được phép bán đến tháng Một, 2014.

4. Học khu sẽ xử lý như thế nào nếu phát hiện nhiễm chì?

Ngay lập tức dừng sử dụng mọi điểm cấp nước có kết quả kiểm tra ở mức mười lăm phần tỉ hoặc cao hơn và đưa ra kế hoạch lọc hoặc thay thế thiết bị. Thông báo với trường học và tiến hành các quy trình khắc phục của Học khu. Không dùng điểm cấp nước uống đó cho tới khi kết quả kiểm tra xuống dưới mức 15 phần tỉ.



5. Tại sao phải lo ngại vấn đề nhiễm chì?

Nhiễm chì trong khoảng thời gian dài có thể gây nguy hại đến sức khỏe. Mặc dù nước không phải là nguyên nhân chính gây nhiễm chì trong các trường hợp nhiễm chì ở trẻ em, DPS vẫn ưu tiên kiểm tra nguồn nước để đảm bảo tất cả trường học của chúng ta đáp ứng các khuyến cáo do Cơ quan Bảo vệ Môi trường đặt ra. Sự an toàn của học sinh và nhân viên là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.

6. DPS thông báo kết quả kiểm tra theo cách nào?

Gửi kết quả của mỗi trường đến trường đó ngay khi có. Đồng thời, kết quả hàm lượng chì sẽ được đăng trên trang web của DPS tại dpsk12.org.

7. DPS có dự đoán nước uống của các trường học bị nhiễm chì không?

Mặc dù chúng tôi không có bằng chứng về hàm lượng chì cao trong nước uống tại thời điểm này, nhưng chúng tôi có một số trường học khá cũ. Vì vậy, nhiều khả năng chúng ta sẽ có hàm lượng chì gần hoặc cao hơn ngưỡng khuyến cáo của EPA. Trong trường hợp đó, chúng tôi sẽ thông báo với các gia đình và nhân viên, đồng thời nhanh chóng khắc phục vấn đề. Để biết thêm thông tin về biện pháp khắc phục này, vui lòng xem phần trả lời cho câu hỏi 4.

8. Làm thế nào để tìm hiểu thêm về vấn đề nhiễm chì?

Có tài liệu, nguồn hỗ trợ từ Cơ quan Bảo vệ Môi trường (<https://www.epa.gov/lead>) và Chương trình Phòng tránh Nhiễm độc Chì của Ban Sức khỏe Môi trường Denver (Denver Environmental Health Lead Poisoning Prevention Program) (720-865-5401). Quý vị cũng có thể tham khảo ý kiến từ bên cung cấp dịch vụ y tế của con em mình.

9. DPS là học khu duy nhất tại Colorado thực hiện loại kiểm tra này?

Không. Một ví dụ là Học khu Công lập Quận Jefferson (Jefferson County Public Schools), nằm ngay cạnh chúng ta về phía tây, cũng đang thực hiện kiểm tra hàm lượng chì trong nước uống của trường học.

10. Làm thế nào để biết thêm thông tin về quy trình kiểm tra này?

Quý vị có thể liên hệ với Ban Truyền thông (Communications Office) của Học khu tại số 720-423-3414 hoặc gửi email đến office_communications@dpsk12.org. Hoặc quý vị có thể liên hệ với Ban Dịch vụ Môi trường (Environmental Services) của Học khu tại 720-423-1903 hoặc qua email tại jon_rix@dpsk12.org.